

S K O W
Anna 12
Biblio

Oprawa pocztowa uiszczena ryczałtem.

4. 29. (113.)

Кривиця, четверг дня 30. липня (17.) 1936.

Por III.



Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крынице. — Адрес „Лемко” Крыница.

Всіх читателей, котры не вплатили іще пренумераты, просиме выровнати якнайскоршэ рахункы.

НОВЫЙ АПОСТОЛЬСКИЙ АДМИНИСТРАТОР ДЛЯ ЛЕМКОВЩИНЫ.



Святейший Отец Папа Пий XI. заменивал
дня 8. липня т. р. Апостольским Админи-
стратором для Лемковщины

О. Д-ра Якова Медвецкого
Архидиякона и Прелата в Станиславові.

Тота номинация кладе конец долгой не-
певности и тяглым напастям со стороны

украинофилов, котри до послідной минуты розсівали ложны вісти на тему так самого существования Апостольской Администрации, як и кандыдатов на тот высокий пост.

Факт именования Апостольским Администратором О. Д-ра Якова Медвецкого, ученого богослова, образцового пастыря, идеиного русского патриота мae для нас велике

Пренумерата в краю:
30 грошей місячно,
80 , квартально
1·50 , полрочно,
3 зл. роцно.

В Амерыці: 1 дол. рочна.

значене и доказує, же Апостольска Столиця в своїй заботливості о релігійні справы ставити вище інтереси церкви и релігії як желаня росполитъкованих церковных єпархов. Доказує она также добру волю польского Правительства, котре пошло на встречу широким масам населення и предложило Апостольской Столиці назначити на тот высокий пост человека переполненного беззавітном любовью до нашого [обряду и народа. И тому віриме, же Всевышний допоможе новому Апостольскому Администраторови преодоліти всі перешкоды и запровадити на Лемковщині мир, спокой и братську любов.

Ексцеленция О. Др. Медвецкий родил ся в Цвітової, повіт Бучач, дня 7. січня 1880 р. До гімназии учащал в Бучачи и Станиславові. По оконченю гімназии в р. 1900 записал ся на Боголовськы студии во Львові, которы окончил в 1904 р. Дня 7. квітня 1905. был висвяченый на священника Станиславовской Епархии. Через 1 1/2 року был душпаsterем в місточку Озерянах коло Борщова, откаль вийшал на высшы богословскы студии до Відня, где 6. липня 1910 получил докторат св. Богословия. От 1. жолтня 1900 р. был професором св. Богословия в духовной семинарии в Станиславові, а от 1921 р. референтом Еписк. Консистории. В р. 1925. назначенный Соборным Крылошаником, а в 1927 р. Кустосом Станиславовской Капитулы. В році 1935 был именований Архидияконом и Прелатом домовыми Его Свяtoсти Папы Пия XI. а тепер Апостольским Администратором для Лемковщини.

Ексел. О. Др. Медвецкий головік великих дарований високої науки и криштального характера. Бере живу участь в об'єктивному житю и належить до багатьох руских організацій.

Діти-подпалячи.

Ведля статистики в послідних 5-ох роках было 2.300 пожаров спричинених дітьми. Шкоду, яку вырядили тоти пожары, обчислюють на 10 мільйонов злотых.

Розуміє ся, же діти в тих случаях не подпаляли з розмислом и злом вольом. Они не лем не подпалили со свідомым наміренем, але не здавали собі справы с опасності пожару.

Пояснити тото єст легко: діти сут неосторожны, нерозважны, бавят ся часто огнем и подпаляют. Цифра пожаров свідчить однак о том, же діти сут без призора и опеки и над тым треба бы ся призадумати.

Мати и отець, заняты тяжком роботом в полі, оставляют часто діти без опеки. Діти бавят ся с другыми дітьми и часто набирають от них недобрых привычок, чим грызут ся родичи, але помимо того не дают дітям опеки, бо, по просту, не могут.

А преця было бы значно лучше, як бы нашол ся в селі дом, до котрого за невеличком оплатом приходили бы діти и там проводили час под надзором квалификованих сил.

Маме много оконченых гімназиялистов и семинаристов, котры не могут достати занятія. Тоты люди за невеликы гроши подняли бы ся провадити такий дітскій садок, в котором діти не лем нашли бы потребну им опеку, але также научили бы ся много доброго. Родичи были бы спокойны о свои хаты а также и о тото, же діти не наберут злых навыков.

Кошт такого дітского приюта невеликий, а користь для родичей и для безроботной интелигентной молодежи може быти велика.

Кырвава революция в Испании.

В Испании и єй африканской колонии Марокко выбухла революция, котру приготовило и начало войско. Революционеры завладіли Марокком, а в Испании ліє ся кров.

Як знаме, в Испании обнял недавно власть т. зв. „народный фронт”, до утворення кетрого причинили ся в головной мірі комунисты. От того часу Испания стала ся тереном розрухов и анархии. Палили там костелы и монастыры, убивали невинных людей, конфисковали маєтки. Радикально-ліви групы разом з комунистами шаліли и мстили ся на всіх тих, котры мали ини переконаня. В послідных днях убили тайно предводителя испанских монархистов, посла К. Сотельо.

Смерть єго стала ся кличом до революты. Групы правы и уміркованы рішили помстити смерть своєго предводителя. По их стороні становло войско. Революту начали в Марокко и по опанованю того, перешмарили ся до Испании. С Испании приходят штораз новы вісти. Бесідуют аж и о том, же повстанцы завладіли уж большом частом краю со столицом Мадрітом. Правительство однак розсылат вісти, же скоро здavit революту.

Положене однак мусит быти трудне, если в одном дні испанске правительство змінило ся трираз.

Ведля послідных вістей положене в Испании єст таке: Цілу полудневу часть Испа-

ни завладіли революционеры под руководством ген. Франко. Так же Марокко находит ся в руках повстанцев. С полудневой Испании розвиваєт ся дальша акция, котра сягаєт в глубину краю. Опанована єст полуднева провінція Андалузия и полночно-западня Астурія. В многих містах находят ся в руках революционеров радиовы стаций. В Малага войска переломили опору комунистов. Войска революционеров зажадали уступленя правительства, грозячи в противном случаю бомбардованем важніших правительственные будынков в Мадріті. Силы повстанчих отдельов на терені цілої Испании обчисляют на 40 тысяч.

Правительство в Мадріті через радио здеградовало всіх офицеров и поддало войско приказам подофицеров. Министер внутренних діл отдал оружие до роспорядимости цывильного населеня.

Испания, котра в послідных літах дає все знати о собі кырвавыма розрухами, тепер знова находит ся в стані страшной революции. Испанскы войска хотят тым разом выгнati с краю знамя серпа и молота, котре красує ся на большевицкых прапорах.

Две абисынськы армии атакуют Аддис-Абебу.

Величезне вражене выкликала вість о том, же сильны отдельы нерегулярных абисынських войск напали с двох сторон на Аддис-Абебу. У ворот міста идут завзяты бои. По обоих сторонах сотки убитых и раненых.

Офензыву ведут рас Сеюм и рас Касса (сын). Начальство италиянских войск сподівало ся уж отдавна атаку абисынцев, але не могло слідити за рухом абисынських войск, бо перешкаджат тому дождева по-ра, котра в том року пришла поздно, але дожди сут так сильны, же с аероплянов не видно землю. В виду того боєва акция самолетов єст сильно зредукована. В часі зливы не наносят шкоды также газовы бомбы. Кромі того италиянскы войска не уміют воевати в потоках дожджа, а натоміст абисынцы чуют ся на дождіи совсем добре и доходит часто до бою на штыки, в которых абисынцы горюют над италиянами.

Италиянскы войска не могут розвинутi боєвой акции, бо по розмоклых дорогах не можна перевезти армат и танков. Гдекотры новы дороги, побудованы италиянами сут цілковито розмыты.

Осередком повстаня єст западна Абисынія, где сконцентровали ся розбиты абисынськы армии.

Рим перечит всякым поголоскам о боях в Абисынії.

Німецький марш на Прагу.

Францускы газеты подают в передовицах о „маршу на Прагу“ и о німецких плянах выміреных против Чехословакии.

В світлі тых ревеляций, німецький штаб занимает ся отдавна квестію заакованя Чехословакии.

До року 1932 проектировано примінити туто саму методу, яку ужили Прусы в р. 1866 против Австроїї.

Три отдельны армии вкочили втотчас, получили ся и побідили австроїков. По кількох тижднях всьо было готово и Австроїя была розбита под Садовом.

Втотчас малы Прусы заатаковали велику Австроїю.

Тепер — пишут газеты — мала Чехословакия нашла бы ся в опасности со стороны великой Німеччини.

Кромі того німецький штаб числит также на симпатии населеня полудневой Чехословакии для Венгрии.

Осередком тых приготовлень єст ведля газет Дрезно. С Норимбергы и Вроцлава вырушили бы войсковы отдельы, чтобы вкочити до Чехословакии от всходу и западу.

Тот початковый плян змінено тепер, бо Німеччина числит ся с тым, же пограничне населене в числі около 3 мільйонов, котре єст народово-соціялістичне, не буде ставляти опору и тото облегчит марш на Прагу. Німецкы дороги (автострады) доходят аж до Чех. Перекочене граници буде легке.

Одночасно німецка армия має вкочити на Моравы и до Австроїї. Наступит того одночасно с атаком венгерской армии на Словакию.

Німецький штаб уважат тот атак за чисто льокальний и судит, же война на распространит ся дальше на Европу.

По Чехословакии Німеччина має охоту загорнути также и Румунію.

Але тата справа єст позднійша и можна ся єй сподівати не скорше, як за... 2 літа.

Так кончат ся фантастичны ревеляции француских газет.

БОКСЕРОМ И РЕВОЛЬВЕРОМ ШИРЯТ УКРАИНСКУ КУЛЬТУРУ.

В ночі на 9-го липня в селі Лабові ново-сандецкого повіта напал на спячого на сіні в стодолі паробка, Аркадія Пелячика, члена місцевой читальні им. М. Качковского украинофильский герой-бандыта, студент Газевич, сын бывшого катехета в Новом Санчи и нанес єму боксером ряд кырвавых ударов в голову. Пробудженый ударами Пелячик сорвал ся и начал утекати. Втотчас герой-бандыта отдал в слід за ним два стрілы и на пожиченом ровері скрыл ся в темноті ночі.

Аркадія Пелячика, котому одна куля застрягла в боці, перевезено до шпиталя в Новом-Санчи, где боре ся со смертью.

Факт тут свідчить сам за себе о той „великій любви“ украинофилов до русского населеня Лемковщины. Они єго так любят, што хотіли бы, чтобы всі руснаки стали ся украинцами, а коли кто не хоче ити по их думці, втотчас мают на него боксер и револьвер.

С чого робят труючи газы.

В часі подорожн по Познанском оден варшавский газетар звернул увагу на добровільно в сельском хозяйстві на ріком Пржемишлем. Особенно здивовали єго величезны ланы, засіяны горчицом и маком.

По што так дуже маку? Кто потребує таку масу горчицы?

— Ест кенюнктурна на мак и горчицу. Ціни поднесли ся тепер сильно, — отвічає господар. Мак єст продуктом, с котрого вырабляют труючий газ иперит.

Горчица єст также промысловом рослинном, купованом охотно через чужи державы. Ест она потребна при продукціи іншого труючого газу — фосгену.

Оба totы землеплоды продає ся пак до Німеччини и Франции и там в фабриках totы невинны рослины о милых квітах заміняють ся в перше огниво наглої смерти.

БУДУТЬ СЧЕРКНЕНИ СО СПИСУ БЕЗРОБОТНЫХ.

Головне Бюро Фонда Труда продолжило термин рекрутации безработной молодежи до Охотничих Дружин Робочих до дня 28. липня т. р. До тых дружин може быти принятія мужеска молодеж в віку от 16 до 20 літ с тым, же 19 и 20-літні молодцы мають право первенства.

Тых безроботных зареєстрованих в громаді в віку до 20 літ, котры до 28. липня т. р. не зголосяць ся до Охотничих Дружин Робочих, має заряд громады счекнити со спису безроботных.

СОВІТЫ НАРІКАЮТЬ НА МАЛУ ДОХОДНОСТЬ И ЗЛЫ УРЛОВІЯ ТРУДА В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВІ.

Москва, 22. липня. „Труд“ накликує до сотворенія таких умов, чтобы мільйоны „ударників“ могли стати ся „стахановцами“. Газета пише дальше, же рольник специалиста мусить сам виконувати подрядні роботи, што обнижат доходності єго труда. До устраниенія тых всіх недостатків суть по-кликаны инженери, техники и члены фахових союзов. Кромі того газета пише, же матеріальны и культуральны умови быта в сельском хозяйстві суть злі и тото являются однім з найважніших причин слабої доходності.

Зберане ярого зерна.

Зберане ярого зерна єст значно трудніше, як озимин, бо солома озимин досыкат в снопах, а солома яра звязана в снопы за косом, легко ся розгріват, через што тратит и зерно и солома. Прото тиж треба косити яри зерна на покос, где лежит оно при добреї погоді 2—3 днів и аж втотчас вяжеме зерно повеселами с житої соломы и складаме до стогов. Если в ярині был засіянный конич, то сушене на покосах треват долше.

Таке сушене вимагает однак добреї погоды и прото в послідних часах часто вяжут ярину зараз за косом. В тых случаїх зерно мусить быти добре дозріле и снопы малы. Снопы такы схнут пару днів и аж пак складат ся их в стоги.

Ест то конечно, хоц клюпотливе, бо яра солома єст мігка и легко втігає воду. Не можна полагати на том, же ярина, особенно ячмень скоро доходит на пні. Яри зерна, хоць сухи „як перец“ по зложенню в стодолі без попередного добреї висушеня, начинают загрівати ся по кількох дніях. Треба их втотчас вивозити со стодолы и наново сушити. „Лучше адже зробити тое отраз бо роботы єст менше. При том не треба забывать, же зерно загрітого ячмienia, особенно броварняного, тратит всяку вартость и не надає ся совсем до выробу пива. Тратит при том барву, што єст при продукції пива основном вадом. Так само овес тратит будже на вартости и нпр. войско не купує совсім загрітого овеса. Если недосушений овес зложиме

в стодолі, то загріваюче ся зерно тратит свой склад, наберат стухлого запаху и червеної барви. Такий червеної овес єст для живини барз шкодливий и тому тратит всю свою вартость.

С того видно, же при жнивах ярого зерна єст больше работы, бо треба досушати солому и зерно. Клопот тот увеличат ся ище втотчас, коли ячмень на покосах поле. В том случаю зерно не тратит на вартости, яко млынський матеріал, але змінят от дожжу барву, темніє и концы зерна суть часом аж чорни. Такий ячмень не купит жаден бровар и не надає ся он на вивоз заграницу.

Солома ярого зерна має большу кормову вартость от соломы озимин, прото тиж єст уживана в зимі, яко корм для яловника. Если єст она переросена травом и коничом, то наберат она ище большого значеня, бо позвалит газдови заощадити много сіна. Загріта солома не надає ся на пашу, збут віла єст шкодлива.

С того видиме, же зберане ярого зерна вимагает от господара много старання и работы, а ціла штука лежит в том, штобы с одной стороны, добре висушити солому и зерно, а с другой, ухоронити зерно перед дождем.

Коприва, яко паша.

Коприву уважают у нас за уприреній бурян, котрый хыбаль пото лем росне на полі, чтобы пеши людям ноги и руки. Ище молоду коприву зберат часом запобіглива газдьня и посічену дає куркам и гусяткам, але стару оминают всі, ико непотребне зло.

А тымчасом в чужих краях, где дбають о хов статку, сюю специальну коприву и зberают так, як у нас сіно, або конич.

Высушенна и посіченна на січку коприва, вимішана с січиком с мягкой соломы єст барз добром пашом для молочных коров и коней. Молоко от кормленых копривом коров єст смачне, а масло жолте, у коней полыскуне серсть.

Нич в том дивного, бо коприва має больше кормовых складников, як люцерна. Має она в собі много білка и тому надає ся барз добре на пашу для живини и кур, которы насут ся добре, если до іди додає ся им січки с висушеной копривы.

Листє молодої копривы ідят также люди, уживаючи єго вмісто шпинаку.

Прото тиж коприва може дати нам користь, особенно тому, же росне на найпланьших землях, а жбырков у нас єст дост.

Потребный дяко- учитель.

Дяковска школа в Вороблику Королевском глядат дяко-учителя с добрым голосом и знаючого добре ирмологіон, устав и ведене хора.

Умовия по договору. Може быти женатый. В таком случаю жена займе ся кухњом для дяков.

Прошеня вносяти до Апостольской Администрации Лемковщины в Рымнові-Здрою.

Иде ку лучшому.

В сельском хозяйстві видно малу поправу. Понятно, не єст ище добре, але гдекотры факты кажут нам вірити, же поволи и хлоп на селі дожде ся взглядного добробыта.

Ціни зерна суть висши, як перед роком; такеамо поднесли ся ціни живини и отворили ся рынки збыту.

От мая 1935 до мая 1936 ціна зерна поднесла ся с 35·7 до 36·8, а ціна звірят с 30·9 до 41·1.

Одночасно зменшили ся ціни промислових товаров, купованих через селян с 66·8 до 64·3.

Таким способом приходить до с'уженя ножиц, котры, почавши от 1929 року начали ся отверати штораз больше на некористь села и в р. 1932 была найбільша ріжница меже цінами товаров промислових и рольных продуктов. Тепер послідовал момент замыкання ся тых ножиц.

Користным явленем єст тото, же замыканє ножиц иде с обох сторон: одночасно подносит ся ціна землеплодов и живини и обнижают ся ціни товаров промисловых.

Правда, тата поправа єст незначна и не заспокоює потреб села, але єст она віщуном, же село ввошло на дорогу до поправы.

БЛАГОДАРЕНЬ.

Щиро сердечно благодарим духовных О.О. Георгия Павлишина с Чорного, Михаила Балыка с Бортного, І. Крыцкого с Радоцины, О. Приходника с Тылявы, Григория Герасимова с Воловца за торжественне отслужженє св. литургии и освяченє талергофского памятника в Баниці, а также за виголошенє проповіді.

Сердечно благодарим прихожан из Бортного и Перегонини, котры со своим дух. О. Мих. Балыком явили ся „крестным ходом“.

Благодарим всіх стариков и молодых, мужчин и женщин, близших и дальних сусідов, бо от Кросна по Грибов, от Вапенного по Радоцины за численне участі.

Числом, строем и организованностью отличали ся селяне: 1) из Бортного, зложивши масу вінков на талергофском памятнику 2) молодеж из Перегонини в руских народных строях и 3) жителі села Липна со знаним талергофцем Иваном Пелешом во главі.

С опасности перед бурею програму дня скорочено. Много пісень и декламаций отложені на другий рок. Чувствовал ся не-достаток духовного оркестра и спортивных дружин, которым в слідуючом року посвятит ся особе внимание.

В постройкі платформы из баничан особенно потрудили ся: Григорий Гбур, Василий Павлик, Лука Шкимба, Юрко Мотыка, Михаил Мотыка с братами Стефаном и Василем, а при постройкі брамы — Стефан Філляк и Василий Бігуняк.

Честь и слава всім потрудившим ся.

Правлене чит. им. Качковского в Баниці.

ПОМИЩАЙТЕ

ОГОЛОШЕНЯ

В ГАЗЕТІ „ЛЕМКО“

Што чути в світі.

Америка проживат тепер менотований от 50 літ рок спеки. Спека спричинила величезны шкоды, заміняючи управы поля на пространстві тысячей кільометров в пустыню. Переїшло 4000 людей згнуло до того часу от спеки. В послідних дніх пришли вісти, доносячи о появленю ся на полях шаранчи, котра ищить всьо, чого іще не выпалило сонце. Около 200 тисячам господарств грозит цілковита руїна.

До Праги приїхал шеф совітської воєнної авіації ген. Алкніс разом со своїм штабом. Приїзд тот єст вимовним доказом ческо-совітської пріязні.

Мексик: В Мексику заштрайковали роботники електропрому. В наслідок того штрайку стало в цілом Мексику 3200 фабрик и варстиков с 60 тисячами роботників. Столиця Мексики єст позбавленя води. С'єстни продукти сут страшно дороги. На скоре окончене штрайку не заносит ся.

Льондон: Мин. Иден, промавляючи в парламенті, подчеркнул, же Англія годит ся сотрудничати с кожном державом, чтобы лиши зливідовати напружене в Европі. В часі нарад в парламенті дало ся вичути, же Англія не єст противна дати Німеччині уступства в справі признання її кольонії.

Льондон: Генерал Франко, предводитель іспанських повстанців заявил, же обнял руководство над повстанем для того, чтобы уратувати Европу от опасности комунізма.

С Константинополя доносят, же Турдия обсадила войском и флотом місто и стары форты над Босфором.

В Англії, на острові Вейт отбыло ся торжественне опущене на воду ново побудованого воєнного польського корабля „Гром”.

Льондон: Мин. Иден жде докладу Високого Комисара Лиги Народов в Гданську, Лестера на тему послідних декретов Сената. Если бы рапорт Лестера потвердил, же Сенат нарушил конституцію, министер Иден скличе сейчас комітет „Трох”, котрый рішил, ци заходит потреба скликати сесию Рады Лиги Народов.

С Москви дня 20.VII. выстартовал самолет с трома летчиками. Летчики наміряют перелеті без опаданя на землю трасу Москва-Баренцово море — Земля Франца-Осіфа — мыс Челюскина — Петропавловск на Камчатці — Николаївск над Амуром — Рухлово — Чита. Долгота полета виносит около 11 тысяч кільометров. Самолёт побудовано спеціально для той подорожі в Центральному Аеродинамічном інституті. Ест то одномоторний моноплан с величими крилами. Ест то одна с найсміліших вездущих подорожей.

До Паризя приїхало двох іспанських офіцеров-летчиков, заосмотренных в дипломатичны паспорты. Офіцери тоты мають поручене просити француске правительство о помоч в ціли приверненя ладу в іспанском Марокко.

Каїр: Напружене в Палестині увеличивається. Жидовске населене боїт ся купувати с'єстни продукты в виду поголосок о затруті их арабами. Бесідуют о случаях затруті молока, масла и мяса.

Нанкин: Домашна война двух китайских держав — Кантона и Нанкина — кончит ся. Войска Кантону розбиты. Часть их перешла на сторону Нанкина. Вожди кантонських войск, видячи безвыходне положение своєї армии, склонили ся на острові Гонг-Конг. Начальний вождь нанкинської армии ген. Чанг-Кай-Шек, лично прибыл на фронт. Ведя послідных вістей нанкинських войск заняли Кантон.

Москва: Лікар Шауфлер с Саратова винашол препарат „Хлорацид”, котрый выпробовано через три літа в многих клиниках. Препарат оказал ся знаменитым антисептичным средством, бо убивает всі устойчивы микробы и не ищить тканку. В Росии приступлено до организации продукции хлорацида.

Парыж: В французских газетах появилися цікавы артикулы о том, же Совіти не могут дати Франции в случаю войны Франции с Німеччином таку воєнну помоч, яксаї належало бы ся надіяти. Причином того, ведя тых газет єст того, же Росія має за мало желізных дорог и не може перешмати скоро войска с одного місца на друге и того, же совітськи войска мусіли бы перейти через Литву або Польшу, або Румунію и Чехословакию, чтобы достати ся до Німеччини, а на такий перемарш тоты держары не позволят, а при том совітська армія мала бы утрудненый довоз апремізации.

населене противставит ся всяким проблемам нарушения прав Польши до Гданська и жадат утравалити и поширити тоты права.

Варшава: Оден житель Познаня (Длуги) переслав Муссоліниому гратулации по поводу побіды над абисинцами и подал предложене, чтобы в Абисинии отступлено часть територии на основає польской кольонии. Секретар Муссолиниого подяковал за гратулации и заявил, же Муссолини надумат ся над спрощом польской кольонии в Абисинии.

Талергофське Торжество.

Дня 9-го серпня т. р. читальня им. М. Качковского в Поворознику устроює ТАЛЕРГОФСКЕ ТОРЖЕСТВО.

Програма торжества слідуюча:

- 1) о год. 1 1/2 по полудни сходка в домі читальні.
- 2) о год. 2 по полудни поход на кладище.
- 3) о год. 2 1/2 по полудни панихида.
- 4) По панихіді промова, посвячена памяти мученикам світової войны и вбивані гвоздей (металевых табличок с називками мучеников) в памяткову доску.
- 5) Поход с памятковом таблицом до читальні.
- 6) Академія в читальні.

Торжество має характер повітового свята. Виділ читальні дал поробити металевы таблички (гвозді) с називками всіх талергофцов и всіх мучеников світової войны с цілого повіта новосандецкого. Гвозді тоты буде вбивати ся в памяткову доску, которую пак повісит ся в салі чит. в Поворознику.

Гвозді с називками талергофцов вбивають власноручно самы талергофцы. За погиблих, померших або неприсутніх гвозді вбивають члены их родин.

Гвозді с називками талергофцов будуть уложены в надпис: В память руским страдальцам Талергофа 1914—1918“.

Замовленя на гвозді с отвітными надписами высылати в чит. им. М. Качковского в Крыници-Селі на руки г. Алексія Громосяка, або до чит. им. Качковского в Поворознику, почта Мушина на руки г. Паньчака Григорія.

Гвозді роздаст ся в день свята в чит. в Поворознику.

При замовленю гвоздей треба заплатити 50 гр. за штуку.

Выділ чит. в Поворознику.

КТО ХОЧЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ НА СТАРОСТЬ И РОЛИНУ ОТНУЖДЫ И ГОЛОДА, АБО ЗЛОЖИТИ ДІЯМ ВІНО,

НЕХАЙ ЯКНЯЙСКОРШЕ

заасекурує ся
в асекураційном
Товаристві

ВІТА И КРАКОВСКЕ
ВО ЛЬВОВІ

Асекурацию принимают на цілой Лемковщині представителі: гг. Осіф Яновицкий — Крыница-Село и Михаїл Перелом — Сянок.